

Lệ Hoang Giăng Mây Ngàn

Une Larme aux Nuages

Salvatore Adamo

4

Lệ hoang xin giăng mắc trên mây phiêu bổng,
(Lệ) hoang xin giăng mắc treo mây trên ngàn,
Ac - croche u - ne larme aux nu - a - ges
croche u - ne larmer aux nu - a - ges

8

nổi trôi theo gió đến chốn mệnh mông.
để nghe trong cơn gió khúc tình ca.
Et que le vent se le vent l'em - por - ter
Pour que le vent se mette à dan - ser

12

Này em, anh không chắc con tim ngoan hiền,
Rồi anh xin gom hết bao nụ hôn nồng
Ber - gè - re tu n'es pas très sa - ge
Je lui don - ne - rai com - me ga - ge

16

vì cơn gió ghé tai thì thầm thế,
gửi theo gió ghé bên môi cho em sưởi ấm.
Et le vent me l'a ra - con - té
de cou - rir te cou - vrir de mes bai - sers

20

Lệ hoang xin đem gửi áng mây ban chiều,
Lệ hoang xin giăng kín chân mây sa mạc.
Ac - croche u - ne larme aux nu - a - ges

25

rồi mai khi thức giấc hái cho em.
Lệ cho cây khô héo bỗng đơm hoa.
Et je la cueil - le - rai au ré - veil
Et au dé - sert la rose fleu - ri - ra

sương long lạnh trên má, trên đôi môi rạng ngời,
cho chỉ như hờ ảnh, nhưng anh tin rằng,
la fe - rai cou - ler sur ton vi - sa - ge
mê - me si ce n'est qu'un mi - ra - ge

28 To Coda



là muôn ánh dương quang em mặt trời.
 dịu dàng nhan sắc nên anh yêu thật
Et la pluie se - ra mon so - leil
Elle est si belle que j'y crois dé

33



Gió vì sao thôi nhắc tên em như bao lần?
 Le vent n'o - se plus me par - ler de toi

36



Gió giờ đây chỉ hát những câu nghe u hoài.
Il ne con - nait que des re - frains sans joie

40



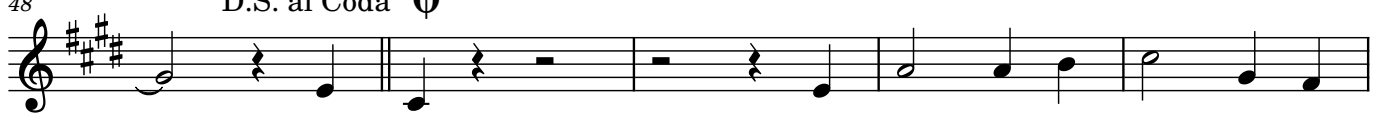
Gió buồn thiu nằm ép trong đôi tay khô gầy,
Il s'est blot - ti dans le creux de ma main

44



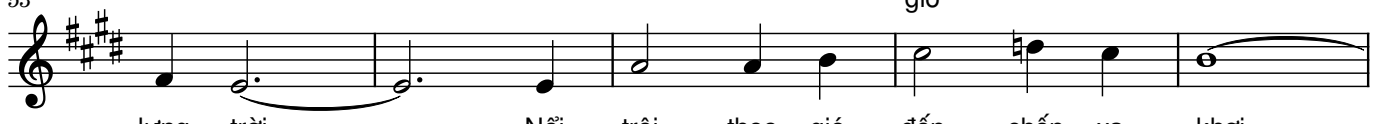
đợi chờ ngày mai, dù ngày mai chẳng ai hay.
Pour se ca - cher en at - ten - dant de - main

48 D.S. al Coda



Lệ rồi Lệ hoang xin giăng mắc trên mây
 Ac - jà. Ac - croche u - ne larme aux nu -

53 gió



lưng trời Nổi trôi theo gió đến chốn xa khơi
 - a - ges Et lais - se le vent l'em - por - ter

58



Này em, xin có giữ trong tim muôn đời
Ber - gè - re tu n'es pas très sa - ge

62



lời cơn gió riêng anh cho một người...
 Et le vent me l'a ra - con - té

66

— Vì cơn gió bên tai anh thầm thì... —

— Et le vent me l'a ra - con - té —